

呂菁 Gloria Lu
Zillow Premier Agent
2020 Coldwell Banker 國際鑽石獎會獲獎團隊
2011-2020 連續十年華人社區最高銷量
大聖路易地區前1%的房地產經紀人
2013-2019年 St. Louis Magazine 五星經紀人獎
T: (314) 325-6888 E-mail: Gloria@GLInternationalRealty.com
3394 McKelvey Rd. Suite 101, Bridgeton, MO 63044

GL International Realty
Search MLS Listings like a Realtor
免費上網查詢待售房屋
Search StLouisHomeListings.com

新上市! 超值驚喜價 \$499,900
1. Chasselle Lane, Creve Coeur 63141
新裝修大屋，位於名校區，1640 呎，全新裝修，全屋硬木地板，廚房、浴室、窗簾全部更新，現代化廚房，近購物中心、公園、學校、交通方便，環境優美，近中國城，1700 高層，帶大露台，自住投資，環境優美。

新上市! 超值 \$229,900
2420 North Pointe Lane, Florissant 63031
新上市，位於名校區，1000 呎，全新裝修，全屋硬木地板，廚房、浴室、窗簾全部更新，現代化廚房，近購物中心、公園、學校、交通方便，環境優美，近中國城，1700 高層，帶大露台，自住投資，環境優美。

新上市! 超值 \$135,000
11415 Criterion Ave. St. Louis 63138
新上市，位於名校區，1000 呎，全新裝修，全屋硬木地板，廚房、浴室、窗簾全部更新，現代化廚房，近購物中心、公園、學校、交通方便，環境優美，近中國城，1700 高層，帶大露台，自住投資，環境優美。

新上市! 超值 \$199,900
1336 Mandell Dr. University City 63130
新上市，位於名校區，1000 呎，全新裝修，全屋硬木地板，廚房、浴室、窗簾全部更新，現代化廚房，近購物中心、公園、學校、交通方便，環境優美，近中國城，1700 高層，帶大露台，自住投資，環境優美。

新上市! 超值 \$209,900
832 Elksforth Ct. Florissant 63031
新上市，位於名校區，1000 呎，全新裝修，全屋硬木地板，廚房、浴室、窗簾全部更新，現代化廚房，近購物中心、公園、學校、交通方便，環境優美，近中國城，1700 高層，帶大露台，自住投資，環境優美。

找 GL International Realty 專業團隊 買房四大原因

- 1 售價高
- 2 售房快
- 3 銷量高
- 4 優質買家

更多訊息請上 GLHomeSoldGuaranteed.com

Southern News Group

聖路易新聞

St. Louis Chinese Journal

發行 **St. Louis Chinese Journal, Inc**
社長 **黃江文** No. 2607301556
Director **Wen Hwang Hsia**
Add 8517 Olive Blvd.
St. Louis, MO 63132
Tel (314) 991-3747
Fax (314) 991-2554
<http://slcj.us/>
廣告 ad-slcj@slcjmail.com
新聞 slcj@slcjmail.com

Al Rights Reserved

微信號

密蘇里州八月免稅購物周將登場 家長把握開學前省荷包

隨著新學年即將展開，密蘇里州一年一度的「開學免銷售稅假期」(Back-to-School Sales Tax Holiday)將於8月7日至9日舉行。為期三天的免稅活動，凡符合規定的服裝、文具、電腦及相關用品，均可免繳州及多數地方銷售稅，預料將再度掀起返校採購熱潮。

每年七、八月都是美國家庭準備新學年的重要時節，從制服、鞋子、書包到筆記型電腦，各項開學用品都是一筆不小的支出。密蘇里州政府多年來實施免稅購物周，希望透過減免銷售稅，減輕家庭負擔，同時帶動州內零售市場消費。

根據密蘇里州稅務局規定，活動期間符合資格的商品包括每件售價100美元以下的服裝、每項50美元以下的學校用品、每套150美元以下的繪圖型計算機、每套1,500美元以下的個人電腦，以及每套350美元以下的教育軟體。只要商品價格未超過規定上限，即可享有免稅優惠。

除了實體商店外，符合資格的網路購物同樣適用免稅措施，只要消費者在免稅期間完成下單及付款，即可享有優惠。對於工作繁忙或偏好網購的家庭而言，也提供了更多購物彈性。

由於密蘇里州除了4.225%的州銷售稅外，各城市及郡還會加徵地方銷售稅，整體稅率多介於6%至10%以上，因此免稅期間的節省效果相當明

顯。以購買一台1,200美元筆記型電腦，加上數百美元的服裝及文具為例，便可省下數十至上百美元的稅金。若家中有兩、三名子女需要添購開學用品，累積下來更是一筆可觀的節省。

每逢免稅購物周，各大百貨公司、量販店、辦公用品店及電子產品零售商也都會同步推出折扣活動，形成「折扣加免稅」的雙重優惠，不少民眾因此提前規劃購物清單，利用周末一次完成返校採購。

不過，州政府也提醒，並非所有商品都列入免稅範圍，例如運動器材、珠寶飾品、玩具及一般娛樂性電子產品，通常仍須照常課徵銷售稅。消費者購物前最好先確認商品是否符合免稅資格，以免結帳時產生誤解。

近年來，美國物價持續高檔，返校用品價格也普遍上揚，讓不少家庭感受到壓力。對家長而言，善用免稅購物周，不僅能降低開學支出，若再搭配商家的促銷優惠，更能節省不少家庭預算。

稅務局也建議民眾提前規劃採購項目，避開人潮尖峰，並保留購物收據，以便日後辦理退換貨或查詢。對許多家庭來說，一年一度的免稅購物周已成為開學前不可錯過的省錢時機，也為即將到來的新學年做好準備。

密蘇里州一年一度的
開學免銷售稅假期
Missouri Back-to-School
SALES TAX HOLIDAY

為新學年做好準備，省下每一分錢！

2026年
8/7 至 8/9 日
凌晨12:01開始至午夜結束，為期三天

免繳州及多數地方銷售稅!

實體店面與網路訂購皆適用
運費及服務費內含稅
訂購及付款

符合免稅資格的商品

商品類別	商品價格須在下列金額以內
服裝	每件 \$100 以下
學校用品	每項 \$50 以下
繪圖型計算機	每套 \$150 以下
個人電腦	每套 \$1,500 以下
教育用軟體	每套 \$350 以下

請注意

- 商品價格須在免稅期間內上單，部分商品不適用免稅。
- 贈品、運費、稅金、稅費、一般電子產品等不在免稅範圍內。
- 部分城市不參加此免稅活動，購物前請確認。

可省下多少?

• 密蘇里州銷售稅率約為6.5%至10%以上，以購物金額\$2,000計算，可節省\$120至\$200以上!

把握三天免稅優惠，聰明購物，快樂開學!

MISSOURI DEPARTMENT OF REVENUE

更多詳情與商品範圍，請上網查詢：
dor.mo.gov/back-to-school

金滿樓

Lu Lu Seafood Restaurant
314-997-3108

正宗粵菜 港式燒臘
生猛海鮮 鮑參翅肚
成都川菜 南北麵點
江浙系列 席開三十
珍珠奶茶 卡拉OK

友誼萬歲宴 親朋良友宴 喜結良緣宴
合家歡聚宴 各類合菜

連續十年榮獲“全美中餐百強”光榮稱號

天天茶市 週末推車 品種過百
總店 8224 Olive Blvd.,
University City, MO 63132
314-997-3108

LuLu Chinese Express
314-801-8768 F: 314-395-2955
64 Weldon parkway, St. Louis,
MO 63043

9737 Manchester Rd.,
Rock Hill, MO 63119
314-274-7708

家庭聚會外賣

連續多年密蘇里州銷量前10強
高品質服務 真誠可靠

THE PETER LU TEAM

exp | icon REALTY

- ★買房賣房
- ★投資自住
- ★商業地產
- ★豪宅新區
- ★出租管理
- ★專業諮詢
- ★資深團隊一條龍服務

Peter Lu 盧長志
314-662-6578
www.peterluteam.com

11142 Olive Blvd.
St. Louis, MO 63141

AMERICA'S TOP 100 REAL ESTATE AGENTS 2023
TOP 1%
AMERICA'S BEST REAL ESTATE AGENTS REALTRENDS
in partnership with Zillow 5-STAR Premium Agent

BEST OF Zillow

CHAMPION Insurance & Financial Services
卓安保險

314-666-0226
(國語 / 粵語 / 英語)
888-288-8208 (fax)
AskCiA3@gmail.com

代理多家公司，為您尋找最佳保險

2026 年 Medicare 長者医保 (紅藍卡) (65 歲以上) 年度更改申請開放期: 1月1日 — 3月31日
包括長者医保 A、B、C、D 部分、牙科、眼科、耳科.....

2026 年 奥巴马医保 特別情況申請期: 如果您的報稅收入在一定範圍內，我們協助您隨時申請

非奥巴马医保 (短期医保) 常年開放申請
歡迎來電或發短信諮詢

2 CityPlace Drive, Suite 200, Saint Louis, MO 63141

Licensed in Missouri, Illinois, Arkansas, Kansas, Louisiana, Mississippi, Texas.
業務地域範圍: 密蘇里、伊利諾伊、阿肯色、堪薩斯、路易斯安那、密西西比、德州

Peter Chang 張志忠

元寶地產
Judy M Realty Inc.
Judy Mei (314) 994-3818 (O)

40年經驗，精通住宅 商業、投資、餐館買賣

Call 314-397-1108

Yang Yang 314-677-4397，精通福州話，願為鄉親服務

買房、賣房、租屋、投資、餐館買賣、商業地產、豪宅、新區、出租管理、專業諮詢、資深團隊一條龍服務

Kriegshauser Mortuary - West Chapel
9450 Olive Blvd, St. Louis, MO 63132
喪禮、墓園、火葬一條龍服務

SCI 在美國和加拿大擁有千家自營殯儀館與紀念公園 (墓地)，是北美規模最大的殯葬服務機構

在這個變動快速的時代，最踏實的安排，就是為家人多想一步。
提前規劃，不是為了“不吉利”，是為那一天到來時，親人不必手忙腳亂、身心俱疲。不論是提前選墓地、預付後事、還是尋找更穩妥的方式，現在，就是最好的時機。

- 費用透明、諮詢免費
- 中文服務顧問，全程協助

請致電預約，免費諮詢，為家人，也為更安心的未來。

優惠券 \$200 off
在2026年12月31日前購買火葬、土葬或墓地

鄔怡娜 Yina Donohue 314-325-6559

Royal Banks of Missouri

- ★ Open Accounts 開戶
- ★ HELOCS 房屋淨值貸款
- ★ Home Mortgage 房屋貸款

royalbanksofmo.com
15495 Clayton Road, Ballwin, MO 63011

Chi Hsia, MBA
Assistant Vice President
助理副總裁
說中、英文
Tel: 314-212-1654

Member **FDIC** EQUAL HOUSING LENDER

Dakki Law BS.143507 P:702 338 1228 Wechat ID: dakkilaw

DAKKI LAW REALTY TEAM
內華達房地產 - 羅穎詩團隊
NEVADA REAL ESTATE CORP.

歡迎來到世界娛樂之都 - 拉斯維加斯！
這裡沒有風暴大雪，全年氣候溫和適宜，
讓您無憂無慮輕鬆自在！
是您退休移居首選，投資或自住兩相宜！

20多年一站式房地產投資和物業公司 現有管理資產總值超過兩億美元

www.dakkilawrealty.com

掃描二維碼 加我成朋友

NEVADA REAL ESTATE CORP.
內華達房地產公司